

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI.  
RESIDENCE DU RUANDA.  
TERRITOIRE D'ASTRIDA.-



PROCES -VERBAL DE NOTIFICATION.-

L'an mil neuf cent cinquante cinq ,le vingt septième jour du mois d'avril,Nous NYSENNS Julien, avons notifié à LISHIRABAKE fils de NYIRAMACUMI et de MAJANGWE,de la colline Kizi, chefferie du Bufundi , que la demande en annulation introduite par KAMANDI devant le Tribunal de Parquet en date du 6.1.1955 est considérée comme non fondée.

L'Administrateur Territorial Assistant Principal,

J. NYSENNS.,

Nº 1.490 /Just. TRANSMIS à Monsieur le Substitut du Procureur du Roi à KIGALI, suite à sa lettre nº 914/D.69/159/L. du 3 mars 1955.-

RÉSIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRID  
-K.H.-

Astrid, le... 23. Avril..... 1955.-

IMPAWU:

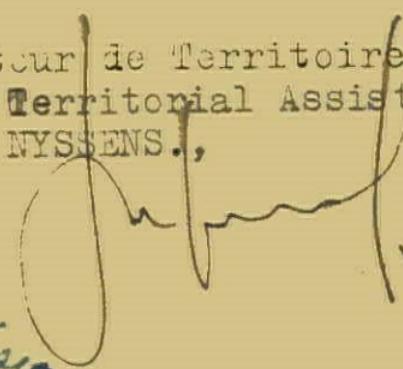
N° 568 /A.I.

Gutumira Kamandi na Lishirabake.  
Kuli s/chef MACUMU

Ndakwibutsi urwandiko rwanjye n°.... 344/A.I....nakwoherere-  
je ku Munsi wa . 16. Marsi... 1955. Ndashaka kusabona igisu-  
bizo cyane ku Munsi wa... 28. Aprili..... 1955.  
umenyeshe n'impaamu yikubujije susubiza. Nibi kandi uzi  
ko washubije unyohoherereze copie y'urwandiko rwashubije.

*Tatue l'acte  
aux deux dates du 16 mars 55  
absent - i's adant personnes qui ne s'ais renseigné  
ni le 16. T. s'est présenté devant moi  
qui leur a donné réponse  
et ai donné réponse  
à ces personnes*

Pr L'Administrateur de Territoire,  
L' administrateur Territorial Assistant Ppal,  
J. NYSESENS.,



RESIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRID  
-K.H.-

D

Astrida, le ... 23 Avril ..... 1955.-

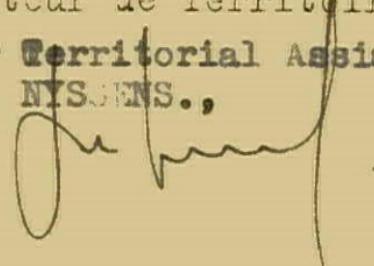
IMPAMVU:

N° 568 /A.I.

Gutumira Kamandi na Bishirabake.  
XUMI s/chef MACUMU

Ndakwibutsa urwandiko rwanjye n° .... 344/A.I....nakwoherere-  
je ku munci wa .. **16 Mars** .... 1955. Ndashaka kusabona igisu-  
bizo cyane ku munci wa... **28. Aprili** ..... 1955. umenyeshe n'impamvu yankubujije usubiza. Nibi kandi uzi  
ko washubije unyohererereze copie y'urwandiko rwashubije.

Pr L'Administrateur de Territoire,  
L' dministrateur Territorial Assistant Ppal,  
J. NYSSENS.,



RÉSIDENCE DU RUANDA  
TERRITOIRE D'ASTRIDA

Astrida, le 16 mars 1955.

N° 344/A.I.

14/avril

Kuli sous-chef MACUMU à Gikongoro.

Utegetswe kunyocherereza abantu bo kumusozí  
wawe bitwa: KAMANDI mwene NZIRAGUSESWA(ev) na nyina NYIRABATWA (ev) wavukiye kumusozí Gikongoro chefferie BUFUNDU, na LISHIRABAKE nawe wo kugikongoro. Ndashaka kubabona vuba cyane.

Pour l'Administrateur de Territoire,  
L'Administrateur Territorial Assistant Principal,  
NYSSENS J.

Kigali, le 3 mars 1955.-

no 914/D69/159/L

10.3.55  
988/just.

MONSIEUR L'ADMINISTRATEUR DU TERRITOIRE

de et à

ASTRIDA

Monsieur l'Administrateur,

J'ai l'honneur de vous prier de bien vouloir convoquer le (a) nommé(e)... KAMANDI, file de Nziraguseswa (ex). et de Nyirabatwa (ex), originaire de la colline Gikongoro s/chef. Macumu, Bufundu Territoire Astrida.....

et le (la) nommé(e) LISHIRABAKE, même colline.....

Il y a lieu de leur notifier que la demande en annulation introduite par le nommé KAMANDI devant le Tribunal du Parquet en date du 6/1/55....., après examen est considérée comme non fondée conformément aux dispositions légales prévues par les art. 37 à 40 sur les juridictions indigènes du Ruanda-Urundi. Je vous prie dès lors de m'envoyer procès-verbal de la dite notification.

LE JUGE DU PARQUET,

E. LAMY,

P.S. KAMANDI  
C/O Nziraguseswa.



N° /D.69/I59/L

Copie pour information à Monsieur le Greffier  
du Tribunal du Mwami, en le priant d'annexer la  
présente en annexe au jugement N° 2467/79 du III/XII/54  
LE JUGE DU PARQUET E.LAMY,